

Name: TON, TE THAT  
(Tên Người Chủ Hộ)  
Address: \_\_\_\_\_  
Orlando, Fl. 32809  
Telephone: \_\_\_\_\_

Date: 02-12-1997

Mr. Dewey Pendergrass, Director  
Orderly Departure Program  
Box 58 - American Embassy  
APO AP 96546

RE: TON, TE THAT  
(Tên Người Chủ Hộ) (Last, Middle, First)  
IV#: 376978 HO#: H42-437  
Exit Permit: Yes  No   
Needs L.O.I.: Yes  X No   
Date of ODP Interview: NONE

Dear Mr. Pendergrass:

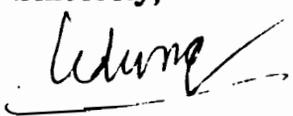
I am writing on behalf of my (son, daughters, children),  
NGUYEN THI DUONG (wife) and  
NGUYEN THANH-TAM (son)

I believe that (his, her, their) status under the eligibility guidelines of the Orderly Departure Program (ODP) is affected by the McCain Amendment of the 1997 Foreign Operation Act which restores eligibility to the unmarried over-21 sons and daughters of the former Vietnamese political prisoners.

I request that ODP check the case(s) according to case number provided above and confirm for me that the son(s) or daughter(s) listed above are eligible and part of the group that ODP is now contacting to invite to interview. If a new letter, of introduction has already been sent, I would appreciate knowing the date it was sent and to what address in Vietnam. That will help me ensure it arrives.

I appreciate that your office is busy with many cases, but my family and I are equally anxious to ensure that the case of our children be reconsidered under the new law before their eligibility expires.

On behalf of my family, I thank you for your help in this matter.

Sincerely,  


cc: FVPPA, Falls Church, VA 22043  
For Information and Follow-up

Orlando, Feb. 12th 1997

Mr. Director  
Immigration & Nat. Service  
Southern Service Center/Dept #A  
P.O. Box 152122  
Irving , TX, 75012-

Re; Request Letter of Approval for  
wife Nguyen Thi Duong DOB 10-12-60  
and son Nguyen Thanh Tam(09-10-80)  
receipt No SRC-96-252-50719 on  
09-13-96.

Dear Mr. Director,

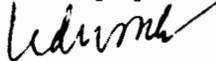
I, the undersigned TON, TE THAT, residing  
at \_\_\_\_\_, Orlando, Fl. 32809,  
tel \_\_\_\_\_, hereby request your kind conside-  
ration for issuing me a Notice of Approval for my wife  
and son whose names were mentioned above.

It has been more than 90 days since I received  
your letter, but I have not heard from you since then.

I appreciate very much any thing you can do  
to approve for my wife and son, so we can be reunited  
in the near future .

Thank you for your consideration  
and prompt reply.

Sincerely yours,



TON, TE THAT

Orlando, Fl. 32809

ORLando : February 12, 1997

Kính thưa: Chủ tịch Hội gia đình Tự nhân chính-trị -

Chúng tôi vừa nhận được thông-báo của Luis Hô, chúng tôi rất vui mừng, là gia đình chúng tôi được đoàn tụ, (không còn Cảnh Ngừa-lang chực nữa), vì xa chồng và cha xa con<sup>nu</sup>. Đặt trọn niềm tin yêu và Hy vọng vào sự can thiệp của Luis Hô. Trích kết cho chúng tôi Kính gửi đến Luis Hô: lòng thành Kính biết ơn.

Tôi là ~~Tên Thật Là~~, ~~HO 42-437~~, ~~IV 376978~~

Hiện trú tại: 2541 W. OAK RIDGE Rd, # 209 B ORLANDO 32809-3737; Telephone: (407) 826-8980 - gia đình chúng tôi gặp phải đoàn ~~phòng vấn~~ ngày 5-4-1995 lúc 12 giờ cùng ngày tại phòng số 8; Không biết vì lý do nào mà ~~đánh vật và con chúng tôi~~. Theo tôi nghĩ: "Thì lúc làm Hô chiếu phòng xuất nhập Cảnh yêu cầu tôi cho họ ghép người vào gia đình chúng tôi; cũng đi Mỹ; thì họ bảo đảm kết quả 100% gia đình ba người đều được đi - Tôi không chịu - họ trả lời: "Bác đi mà xem!"; tên khi nộp Hô số số vấn thì họ đòi \$ 3,000 US là kết quả như ý; Còn không sẽ không được tại nguyên đầu - chúng tôi trả lời: "Các anh cũng biết vì tôi nghèo mà hôm nay mới được gọi phòng vấn, là vì chúng tôi nộp đơn năm 1990; không có tiền làm Diu vụ -" Thì kết quả đúng ý như họ đã nói; mà hôm nay tôi phải sống một mình tại đây - Tôi đã gửi đơn nhiều nơi nhờ can-thiệp, và gần đây tôi đã gửi cho Sở Di trú ở Texas (bản sao trình Kềm) đã quá thời hạn trả lời, mà chưa thấy trả lời - Ngay hôm nay tôi gửi 1 bản Mr. Dewey Pendergrass, như số hướng dẫn của quý hội - (xin gửi bản sao trình Kềm), cũng Hô chiếu về con chúng tôi, và một số giấy tờ khác -

Trong lúc chờ đợi quý hội can thiệp giúp đỡ, một lần

mẫu chúng tôi kính xin gửi đến Quý Hội long thành kính Tri  
-ân γ.

B: Rất mong sự trả lời của Quý Hội -

(Kính Thưa

leekung

TÔN THẤT TẾ

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

**INTERNATIONAL CATHOLIC MIGRATION COMMISSION (ICMC)**  
**Joint Voluntary Agency for the US Orderly Departure Program, American Embassy, Bangkok**

---

Case Number: 148-437 IV 976998

Date: 30 JAN 1990

The US Orderly Departure Program (ODP) has received your inquiry regarding the referenced ODP case. This case was interviewed and denied by a US Immigration and Naturalization Service (INS) officer based on the evidence and testimony presented. There is no appeal from such a denial, however, US immigration law provides that any applicant may request to re-open a case if additional or new evidence or facts are presented in support of the original refugee claim. We have reviewed our records based on the information contained in your inquiry, however, insufficient evidence or facts are available to warrant reconsideration of the case. Please refer to the section(s) indicated below for further information. Please note that it is unlikely reconsideration will be given to derivative applicants once the principal applicant has departed Vietnam.

- The principal applicant has failed to submit sufficient, credible evidence to establish that he spent at least three years in re-education as a result of his association with the US prior to 1975. Further consideration may be given upon receipt of: original re-education release certificates; MOI verification of time spent in re-education; original restoration of civil rights documents; old photographs; letters of explanation.
- Based on the information presented at interview, the applicants have failed to establish that they meet the definition of a refugee as defined in Section 101(a)(42) of the Immigration and Nationality Act (INA). ODP policy indicates that refugee applicants must demonstrate to the satisfaction of the interviewing officer that they have been subject to persecution in Vietnam as a result of their association with the US prior to 1975. In some cases, evidence presented may have been determined not credible and therefore not considered. Further consideration may be given if additional new evidence or facts are presented in support of the original refugee claim.
- Based on the documents and testimony presented at interview, the family relationships between the applicants on this case have not been established. Further consideration may be given upon receipt of: original birth certificates or certified birth extracts; original marriage certificates or extracts; old family registers; school records; hospital records or maternity receipts; old photographs.
- The applicants have failed to establish that they have continuously resided in the principal applicant's household, which is required for derivative eligibility in this refugee category. Further consideration may be given (to spouses and unmarried applicants under the age of 21) upon receipt of: old family registers; school records; old photographs; letters of explanation.
- The applicants on this case are married and/or over the age of twenty-one and are therefore not eligible to accompany their parents to the US as refugees. Once their parents arrive in the US and become lawful permanent residents, they may file immigrant visa petitions (Form I-130) on behalf of their unmarried children in Vietnam; once they become US citizens, they may file immigrant visa petitions for their married children (and their families).
- Based on the evidence and testimony presented, the applicants do not meet current ODP eligibility requirements. Further consideration of this case is unlikely. Relatives in the US may consult their local Immigration and Naturalization Service (INS) office about the possibility of filing immigrant visa petitions (Form I-130) or a refugee petition (Form I-730) on behalf of the applicants.
- Based on the documents and testimony presented at interview, the identity of the applicants on this case have not been established. Further consideration may be given upon receipt of: original birth certificates or certified birth extracts; original marriage certificates or extracts; old family registers; school records; hospital records or maternity receipts; old photographs; letters of explanation.

Other: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

INTERNATIONAL CATHOLIC MIGRATION COMMISSION (ICMC)

Joint Voluntary Agency for the US Orderly Departure Program, American Embassy, Bangkok

Hồ sơ số: \_\_\_\_\_

Chương Trình Ra Đi Có Trật Tự Hoa Kỳ đã nhận được thư hỏi của Ông/Bà về trường hợp nêu trên. Trường hợp này đã được phỏng vấn và bị viên chức Sở Di Trú và Nhập Tịch Hoa Kỳ từ chối dựa vào các chứng từ đã trình. Không có việc khiếu nại đối với quyết định từ chối này. Tuy nhiên, luật di trú Hoa Kỳ cho phép đương đơn được yêu cầu mở lại hồ sơ nếu có thêm những chứng từ mới để hỗ trợ cho đơn xin ban đầu theo diện tị nạn. Chúng tôi đã tái xét hồ sơ của Ông/Bà dựa trên những chi tiết trong thư hỏi của Ông/Bà. Tuy nhiên, chúng tôi không thấy có đủ bằng chứng để bảo đảm là trường hợp này được tái cứu xét. Xin Ông/Bà xem những ô dưới đây để biết thêm chi tiết. Xin nhớ là những người xin đi theo chắc chắn sẽ không được tái cứu xét nếu đương đơn chính đã rời Việt Nam.

- ◊ Đương đơn chính không trình được các bằng cứ đầy đủ và đáng tin chứng minh là mình đã bị giam giữ tại trại cải tạo ít nhất là 3 năm vì có liên hệ với Hoa Kỳ trước năm 1975. Hồ sơ sẽ được cứu xét tiếp khi nào nhận được bản chính các giấy ra trại, giấy xác nhận thời gian bị giam giữ tại trại cải tạo do Bộ Nội Vụ cấp, bản chính giấy phục hồi quyền công dân, các hình ảnh cũ, các thư giải thích.
- ◊ Qua các chi tiết trình lúc phỏng vấn, đương đơn không chứng minh được họ hội đủ tiêu chuẩn tị nạn theo định nghĩa của Đoạn 101 (a) (42) của Luật Di Trú và Nhập Tịch (LDTNT). Chánh sách của ODP ấn định là các đương đơn diện tị nạn phải chứng minh được với viên chức phỏng vấn là họ đã bị bắt bớ và ngược đãi tại Việt Nam vì đã liên quan với Hoa Kỳ trước năm 1975. Trong vài trường hợp, các bằng chứng trình bày có thể bị xem như là không đáng tin cậy và do đó không được xem xét. Hồ sơ có thể được cứu xét tiếp nếu đương đơn trình thêm những bằng chứng hoặc sự kiện mới để hậu thuẫn cho yêu cầu ban đầu xin được xét theo diện tị nạn.
- ◊ Các chứng từ và bằng cứ trình lúc phỏng vấn không cho thấy có mối liên hệ gia đình giữa các đương đơn trong hồ sơ này. Hồ sơ có thể được cứu xét thêm khi nhận được bản chính giấy khai sinh hoặc trích lục khai sinh, bản chính giấy hôn thú hoặc trích lục hôn thú, các sổ hộ khẩu cũ, học bạ, giấy chứng do bệnh viện cấp, các hình ảnh cũ.
- ◊ Các đương đơn không chứng minh được là họ đã cư trú liên tục trong cùng một hộ khẩu với đương đơn chính là điều kiện các người xin đi theo phải có để được xét theo diện tị nạn. Hồ sơ có thể được cứu xét thêm (cho người phối ngẫu và các con còn độc thân dưới 21 tuổi) khi nhận được những giấy tờ như sổ hộ khẩu cũ, học bạ, hình ảnh cũ, thư giải thích.
- ◊ Các đương đơn trong hồ sơ này đã lập gia đình hoặc đã trên 21 tuổi nên không hội đủ điều kiện được vào Hoa Kỳ cùng với cha mẹ theo diện tị nạn. Sau khi đến Hoa Kỳ và đã trở thành thường trú nhân hợp pháp, cha mẹ có thể xin thị thực di dân (Mẫu I-130) cho các con còn độc thân tại Việt Nam. Sau khi đã nhập tịch Hoa Kỳ, cha mẹ có thể xin thị thực di dân cho các con đã lập gia đình (và con cái của những người con này).
- ◊ Những bằng cứ và chứng từ đã trình cho thấy các đương đơn không hội đủ các tiêu chuẩn hiện thời của ODP. Hồ sơ này không được cứu xét thêm nữa. Các thân nhân ở Hoa Kỳ có thể hội ý với văn phòng Di Trú và Nhập Tịch tại địa phương để xem có khả năng xin thị thực di dân (Mẫu I-130) hoặc đơn xin theo diện tị nạn cho những người này.
- ◊ Những chứng từ và bằng cứ trình lúc phỏng vấn không xác nhận được lý lịch của các đương đơn. Hồ sơ có thể tiếp tục được cứu xét khi nhận được bản chính giấy khai sinh hoặc trích lục khai sinh có thị thực, bản chính giấy hôn thú hoặc trích lục hôn thú, sổ hộ khẩu cũ, học bạ, giấy chứng nhận do bệnh viện cấp hoặc giấy chứng sinh, các hình ảnh cũ, các thư giải thích.
- ◊ Các lý do khác: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_



**Instructions - Please Read Carefully**

If you do not follow these instructions your application may be returned, and final action delayed.

1. **Eligibility:** You may file this application if you:
  - A. Were granted refugee status under Section 207 or received asylum status under Section 208 of the Immigration and Nationality Act (INA). *or*
  - B. Were admitted as a refugee or received asylum under the same sections of law and subsequently adjusted. *and*
  - C. Benefit is available for the "spouse" and or "child" as those terms are defined in Section 101 (a) (35) and Section 101 (b) (1) (A) through (E) of the INA. *and*
  - D. Your relationship to your husband, wife, or child existed prior to approval of your refugee or asylee status. *and*
  - E. Your husband, wife, or child have never had the status of a refugee or asylee in the United States.
2. **Supporting documents:** The following documents should be submitted with the application to prove your relationship to your husband, wife, or child:
  - A. *If you are applying for your husband or wife*, a certificate of your marriage, and proof of termination of any previous marriage(s) of yours and/or your husband's or wife's.
  - B. *If you are a mother, applying for your child*, the birth certificate of the child, showing your name as the mother.
  - C. *If you are a father, applying for your child*, a certificate of your marriage to the mother, proof of termination of any marriages of either parent prior to the birth of your child, and a birth certificate of your child showing the names of both parents.

3. **Secondary evidence:** If it is not possible to obtain any one of the documents or records requested above, secondary evidence such as school records, affidavits, photographs, letters, may be submitted for consideration.
4. **Documents in general:** All documents must be submitted in the original or certified copy. If you want the original returned to you, and if copies are by law permitted to be made, you may submit photocopies or typewritten copies. Photocopies, submitted without the original, will be accepted only if certified by an Immigration Officer, a Consular Officer, an attorney, or a representative of a recognized nonprofit voluntary agency. The certification must state the copy was compared with the original and found to be identical.
5. **Translations:** Any document in a foreign language must be accompanied by a translation in English. The translator must certify that he or she is competent to translate and that the translation is accurate.
6. **Submission of application:** The completed application must be taken to the office of the Immigration and Naturalization Service having jurisdiction over your place of residence. If applying on behalf of your unmarried child, the application must be submitted in sufficient time for action to be completed, and for the child to obtain travel authorization and reach the United States before the date on which that child will be 21 years of age.
7. **Penalties:** Severe penalties are provided by law for knowingly and willfully falsifying or concealing a material fact or using any false document in the submission of this application.

8. **Authority:** The authority for collecting the information requested on this form is contained in 8 U.S.C. 1154 (a). Submission of the information is voluntary. The principal purpose for which the information is collected is to determine the eligibility of your husband, wife, and or child for the benefits sought. The information may also, as a matter of routine use, be disclosed to any other federal, state, and local law enforcement and regulatory agencies. Failure to provide all of the information requested may result in the denial of your application.

**To the Immigration and Naturalization Service:**

If spouse and or child are in the United States the original of a completed Form I-730 with copies of supporting documents should be placed in the respective "A" files. A copy of approval with copies of supporting documents are to be mailed to the Department of State. (See O.I. 207.8(b) and (c); O.I. 208.15(b) and (c)).

If spouse and or child are overseas, the original of the completed Form I-730 with copies of supporting documents should be placed in "A" file of principal applicant in the United States requesting benefit.



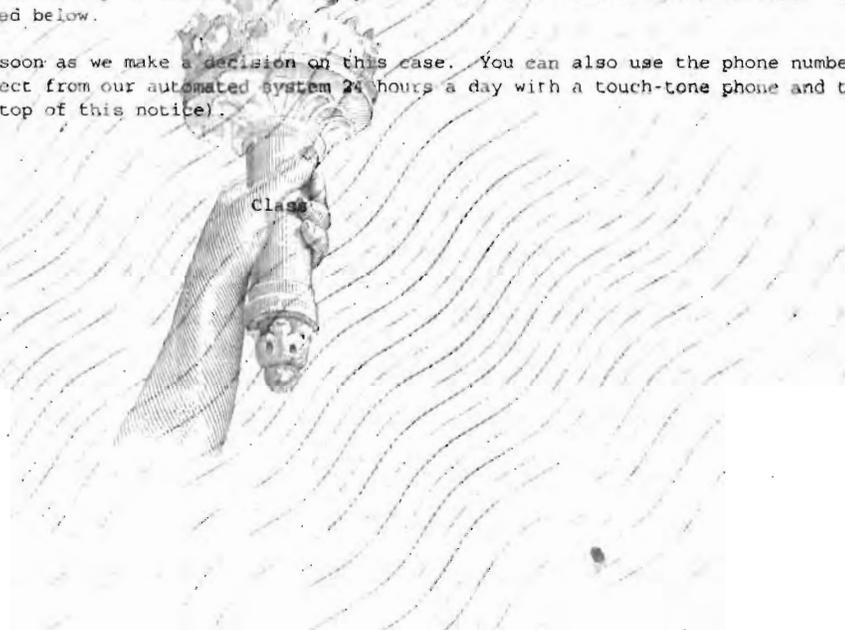
RECEIPT NUMBER SRC-96-252-50719		CASE TYPE I730 REFUGEE ASYLEE RELATIVE PETITION
RECEIVED DATE September 13, 1996	PRIORITY DATE	PETITIONER A74 503 014 TON, TE THAT
NOTICE DATE September 13, 1996	PAGE 1 of 1	
TE THAT TON  ORLANDO FL 32809		Notice Type: Receipt Notice  Fee Waived

The above application or petition has been received. It usually takes 60 to 90 days from the date of this receipt for us to process this type of case. Please notify us immediately if any of the above information is incorrect. Our customer service phone number is listed below.

We will send you a written notice as soon as we make a decision on this case. You can also use the phone number below to obtain case status information direct from our automated system 24 hours a day with a touch-tone phone and the receipt number for this case (at the top of this notice).

Family members:

Name	DOB	COB
NGUYEN, THANH TAM	09/10/80	VIETNAM
NGUYEN, THI DUONG	10/12/60	VIETNAM



Please see the additional information on the back. You will be notified separately about any other cases you filed.

IMMIGRATION & NATURALIZATION SERVICE  
TEXAS SERVICE CENTER  
P O BOX 152122 - DEPT A  
IRVING TX 75015-2122  
Customer Service Telephone:



- Please save this notice for your records. Please enclose a copy if you have to write us or a U.S. Consulate about this case, or if you file another application based on this decision.
  - You will be notified separately about any other applications or petitions you have filed.
- 

## ***Additional Information***

### **GENERAL.**

The filing of an application or petition does not in itself allow a person to enter the United States and does not confer any other right or benefit.

### **INQUIRIES.**

You should contact the office listed on the reverse of this notice if you have questions about the notice, or questions about the status of your application or petition. *We recommend you call.* However, if you write us, please enclose a copy of this notice with your letter.

### **APPROVAL OF NONIMMIGRANT PETITION.**

Approval of a nonimmigrant petition means that the person for whom it was filed has been found eligible for the requested classification. If this notice indicated we are notifying a U. S. Consulate about the approval for the purpose of visa issuance, and you or the person you filed for have questions about visa issuance, please contact the appropriate U. S. Consulate directly.

### **APPROVAL OF AN IMMIGRANT PETITION.**

Approval of an immigrant petition does not convey any right or status. The approved petition simply establishes a basis upon which the person you filed for can apply for an immigrant or fiance(e) visa or for adjustment of status.

A person is not guaranteed issuance of a visa or a grant of adjustment simply because this petition is approved. Those processes look at additional criteria.

If this notice indicates we have approved the immigrant petition you filed, and have forwarded it to the Department of State Immigrant Visa Processing Center, that office will contact the person you filed the petition for directly with information about visa issuance.

In addition to the information on the reverse of this notice, the instructions for the petition you filed provide additional information about processing after approval of the petition.

For more information about whether a person who is already in the U. S. can apply for adjustment of status, please see Form I-485, *Application to Register Permanent Residence or Adjust Status.*

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

*The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.*



HỘ CHIẾU  
Passport

Số  
PT  
Nº

03.037A4/93

DINH CƯ

Họ và tên *Full name*

NGUYỄN THỊ ĐUƠNG

Ngày sinh *Date of birth*

1960

Nơi sinh *Place of birth*

Cần Đẩu

Chỗ ở *Domicile*

Dông Tháp

Nghề nghiệp *Occupation*

Chiều cao *Height*

Vết tích đặc biệt khác *Other particular signs*



Anh và chữ ký người mang hộ chiếu  
*Photo and signature of the passport bearer*

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

28. 5. 1998

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC  
ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 28 tháng 5 năm 1998

Issued at

on 28/5/1998 at HANOI

CHỖ QUẢN LÝ VÀAT NUẬP CẢNH

Trưởng phòng



TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU  
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER



Họ và tên Full name

Nguyễn Thanh Tâm

Ngày sinh Date of birth

1987

Nơi sinh Place of birth

Đông Tháp

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

2

Nơi sinh Place of birth

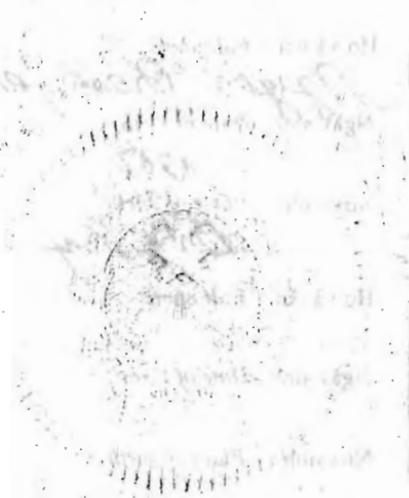
Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

3

Nơi sinh Place of birth

BỊ CHỮ — REMARKS



THỰC THỰC — VISAS

THỰC THỰC XUẤT CẢNH

Số 03744XB

Cán bộ: Nguyễn Thị Dương

Công việc: Một lần

Đến nước: Mỹ

Cục Quản lý Xuất Cảnh: Hà Nội

Tồn tại ngày: 28/11/1998

Hết hạn ngày: 28 tháng 11 năm 1998

CỤC QUẢN LÝ XUẤT CẢNH



Nguyễn Thị Dương



To: Te That Ton ✓



ORLANDO - FL 32809-3737

Ngày 25 Tháng 1 Năm 1996

Kính gửi: Trung Tâm Tác Vụ Đông Nam Á  
SouthEast Asia Resource Action Center  
(Attn. Mrs. Diana Bui)  
1628 Sixteenth Street, N.W. - 3rd Floor  
Washington, D.C. 20009

Trích yếu: Đơn xin can thiệp của cựu tù-nhân chính-trị Việt Nam (H.O.)  
có thân-nhân ruột thịt bị rút phông-vấn và kẹt ở lại Việt Nam.

Kính thưa Quý Vị:

Tôi tên là: TÔN THẤT TẾ Số IV: 359406  
Địa-chỉ hiện tại: ORLANDO  
FL 32839 Tel: \_\_\_\_\_  
Đến Hoa-Kỳ ngày: 18.10.1995

Gia đình chúng tôi có thân-nhân ruột thịt, có điều-kiện hợp-lê để ra đi cùng với chúng tôi, nhưng đã bị đánh rút phông-vấn một cách oan uổng và kẹt ở lại Việt Nam, và làm cho gia đình chúng tôi rất đau khổ. Chúng tôi trân trọng xin trình bày trường-hợp như sau, và kính xin Quý Vị giúp can-thiệp với các giới thẩm quyền Hoa-Kỳ để gia đình chúng tôi được xum họp tại đất nước tự-do:

1. Ngày gia đình chúng tôi gặp Phái-Đoàn Phông-Vấn Hoa-Kỳ (U.S. Interview Team) là: Ngày 5 tháng 4. 1995 Số thứ-tự phông-vấn: H 42 - 437

2. Kính xin trình-bày diễn-tiến cuộc phông-vấn và trường-hợp bị đánh rút như sau:

- Khi lên Hố chấu, để nghẹn ghép Ngườ, chúng tôi không chịu.  
- Rồi đến khi nộp Hố số Sĩ vấn, thì Đới vắng và (chúng chịu  
cho phép ngườ vào Hố chấu; để phông vấn được kết quả tốt,  
Chúng tôi cũng không chịu - mà vắng đầu cả để đưa chúng -  
Đó đó khi phông vấn chúng tôi đưa hình ảnh, giấy tờ để  
Chúng mình là về công Ba và con, những phôi đốm và Tổng  
đọc Viên không nhân để mà xem; 'đổi tất cả' ra khỏi  
phông phông vấn. Hơn nữa để là 'Quản nhân thị Thi hành

trước và (chưa) mai sau; nên đánh ra đi một mình để  
vợ con ở lại sống trong cảnh thối (chỗ)?

3. Chúng tôi xin giải-thích như sau để xin Quý Vị giúp can-thiệp:

Vì những lý do, chúng tôi đã nêu trên, mà vợ con  
tôi đã bị đánh rất phũ phàng và kết ở lại Việt Nam.

Chúng tôi trước sau như một, quyết tôi đặt  
niềm tin tưởng vào chính sách nhân đạo của chính phủ  
Liên-ban Hoa Kỳ tặng chúng tôi di chúc nhân đạo của Tổng  
nhân chính trị Việt Nam sang định cư tại chính quốc;  
Không bao giờ để chúng tôi phải xa vợ, bị phải xa con  
vậy chúng tôi đề đơn này, liệt kê các tình cầu  
kiến nghị lên quý cơ quan hữu quan, kính xin can thiệp  
giúp đỡ cho gia đình chúng tôi được sống đoàn-tụ  
tại Đất nước Tự Do; thì có gì sung sướng và Hạnh  
phước nào hơn. Đồng thời, đồng đề sẽ can bộ viết  
Công vô lượng tâm lực đang thao túng và làm dưng chứng  
trình H.Đ mà làm tổn thương trên để làm giặc phi pháp,  
gây không biết bao nhiêu đau khổ, trở ngại và (chỗ)  
kham khổ Ra đi của các Tổng nhân chính trị; không còn  
một ai là nạn nhân của bọn chúng, như gia đình  
chúng tôi hiện tại.

Chúng tôi xin cam kết những lời trên là đúng  
sự thật, nếu man khai thì chúng tôi xin chịu hoàn  
toàn mọi trách nhiệm trước pháp-luật của Liên Bang  
Hoa-Kỳ đề ra.

Trân trọng cảm ơn và Kính chào,

ledung

TÔN-THẤT-TẾ

Hồ-sơ và tài-liệu đính kèm:

- [✓] Thđ thông-báo tù-chối nhập cảnh Hoa-Kỳ
- [X] Hôn thú của người dưng đơn
- [✓] Khai-sinh của thân-nhân ruột thịt
- [X] Tờ Khai Gia-Đình hoặc Giấy Chứng-Nhận Đăng Ký  
Hộ Khẩu Thường Trú
- [✓] Hộ Chiếu của thân-nhân
- [ ] Giấy Chứng Nhận Độc-thân của thân-nhân
- [✓] Hình ảnh của gia-đình
- [✓] Giấy tờ, tài-liệu khác: Học bạ con từ lớp I

lên Lớp 9 - giấy xác nhận của CH:  
Đứt dđ Đám Cưới - giấy xác nhận  
Cm nười của xã - và một số giấy  
tờ khác cũng Thủ từ Việt Nam ghi qua.

Bản Sao Kinh gửi:

Hội Gia-Đình Tù-Nhân Chính-Tri Vietnam  
P.O. Box 5435  
Arlington, Virginia 22205-0635

From: Te That Ton

C# 21 (1/4/95)

ORLANDO - FL 32808-3737



HO 42-43 IV376978

Gặp Phan đoàn Phụng Văn 05-4-1995 lúc 12h Phụng số 8

Bị bắt hồ sơ theo ông Tề nghỉ = 10; t t o i Túc Nhân Chính Trị

1) Phụng hộ chức XN cảnh yên cần ông cho giúp người vào gia đình của ông Tề cũng đi Mỹ. Ông Tề không chức - Falls Church

2) Khi nộp hồ sơ số Văn hồ đơn 3,000.00 US !! VA 22043 Ông Tề trả lời Phụng tiền ~~100~~ nộp hồ sơ 1990. -

FEB 18

Còn không cùng họ với cha.